Частное учреждение дополнительного образования «Велком»

Утверждаю:

Директор ЧУДО «Велком»

_____ / С.П. Мохова/

«20» декабря 2016 г.

Модифицированная программа дополнительного образования детей, обучающихся в частном учреждении дополнительного образования «Велком» немецкому языку в начальной и средней школе.

(1 - 9 классы)

Учебная нагрузка: начальный этап 106 астр. часов в год,

средний и старший этапы 144 астр. часа в год

Составила завуч _____ / Гришина М.В./

«20» декабря 2016 г.

г. Обнинск, 2016 г.

Пояснительная записка

Средний школьный возраст – время для закладывания грамматической и лексической базы иностранного языка. Последовательное расширение тем и ситуаций общения, освоение грамматической базой и лексическим набором, необходимым для данного этапа позволит значительно повысить корректность общения.
Учебный процесс опирается на возрастные особенности, способствующие хорошему освоению учебного материала, и направлен на развитие ребенка как личности, его языковых, творческих, познавательных, эмоциональных способностей, а также способности общаться в коллективе.

Организация учебного процесса

1 Обучение иностранному языку посредством общения личностей.

Основу общения составляют коммуникативные умения – умение говорить, слушать, читать и писать. Только так можно добиться основной цели обучения. Но нельзя превратить процесс обучения в механическое заучивание лексических и грамматических образцов. Тогда развитие коммуникативной компетенции ставится под угрозу. Значит, в задачи обучения входят и развитие таких качеств личности как общительность, терпимость, умение взаимодействовать в коллективе. Общение равноправных значимых личностей – это и есть обучение. Это не должно поставить под угрозу усвоение знаний. Но создать в процессе обучения обстановку, располагающую к дискуссии, диалогу, высказыванию своих мыслей – это трудная, но необходимая задача.

Важно и то, какой стиль общения выберет учитель. Авторитарный, подавляющий или партнерский, помогающий. Нужно учитывать все – и голос, и темп речи, и добрый взгляд и внешний вид учителя. Конечно, близость должна быть дистантной, т.е. панибратство, анархия недопустимы, но доброжелательность, любовь и уважение к каждому ученику необходимы.

Особое внимание надо уделять коррекции ошибок. Каждая ошибка должна быть исправлена. Но как? Есть множество способов, которые не отобьют у учеников желание общаться: дружеский переспрос, вопрос, эховое повторение правильного варианта, беседа на тему подобных ошибок. И главное, ошибка не должна быть перфсонифицирована, исправление направлено ко всем ученикам, а не только к тому, кто допустил ошибку.

Виды работы во время учебного процесса направлены на освоение заложенных в программу лексических и грамматических образцов, но сам процесс обучения выглядит как естественное общение, а в начальной школе скорее как игра. Урок состоит из цепочки упражнений, выстроенной по степени сложности. Сначала – упражнения с «жестким управлением», то есть речевой образец дается учителем и повторяется учениками. Для запоминания структуры можно прибегнуть к различным приемам – рифмовка, ритмизация, ассоциация, подстановка, и, конечно, опора на родной язык. Затем упражнения, закрепляющие эту структуру, тренирующие ее, но с добавлением самостоятельно порожденных структур. И третья стадия – это упражнения речевые, свободные, где ученики высказывают все, что было заучено на уровне присвоения в первом типе упражнений, и отработано во втором типе.

Формы организации работы группы должны быть разными, что избавляет урок от монотонии – это и работа в парах, в триадах (где третий либо контролирует пару, либо сравнивает, либо подытоживает их работу), в четверках, в 2 командах, индивидуально и всей группой. Причем меняется не только форма организации группы, но и положение в пространстве – ученики то сидят, то стоят, то подходят друг к другу с каким то заданием. Обязательна и смена видов речевой деятельности. В течение урока ученики должны и слушать, и говорить, и писать и читать. Тогда по очереди будут работать разные участки коры головного мозга, и ученик не будет уставать, отвлекаться.

2 Индивидуальный подход к каждому ученику.

Это самый сложный и, вместе с тем, самый простой момент обучения. Отношение к ученикам, к их проблемам, радостям с искренним сочувствием или радостью, учет особенностей характера, возраста, социальной обстановки каждого ученика поможет установить хороший контакт с учениками. При организации общения необходимо учитывать такие ситуации и темы общения, которые интересны каждому. На начальном этапе основным видом деятельности является игра и учение. Это надо учитывать при подборе грамматических и лексических игр.

3 Практическое применение изучаемого языка.

Это один из главных моментов, которые надо учитывать, создавая упражнения на уроке. Что делать, как делать, а главное, зачем это надо делать ученикам. Мотивация имеет огромное значение. Причем мотивы их деятельности (в начальной школе, в основном, игровой) должны быть близки и интересны данной возрастной категории. Важно и то, как соединяются упражнения между собой. Так называемые «мостики» создают плавный переход от одного упражнения к

другому – не «откройте страницу 5, упражнение 2», а «Я прочитала интересную статью, о том как живут Ваши сверстники в Германии. Давайте сравним Вас и их.» Полифункциональность упражнений позволяет осуществить сразу несколько задач – собрать какую-то информацию, оттренировать в это время нужную структуру, пообщаться.

4 Использование наглядности.

В средней школе наглядность продолжает сохранять свою значимость для привлечения внимания, создания зрительных ассоциаций. Оформление комнаты должно располагать детей к общению, и тем самым, к осуществлению замыслов преподавателя по усвоению учебного материала. Любое упражнение можно превратить в игру, в реальную ситуацию общения, используя наглядность (карточки, рисунки, игрушки, предметы обихода, одежду и т.д.).

Организация контроля

В средней школе, как и в младшей, контроль имеет не только измерительное и корректирующее значение. Это форма воспитательной и стимулирующей деятельности. И проходит контроль на разных уровнях.

Контроль на уровне речевых умений – говорение, аудирование, чтение, письмо. Здесь мы оцениваем конкретное умение в виде устных и письменных заданий, тестов на каждом уроке. Контроль на уровне речевых навыков – произносительных, лексических, грамматических. Здесь мы диагностируем уровень владения языком. Проводим такой контроль по окончании каждой четверти, полугодия, года.

При отборе материала для контрольных заданий учитывается адекватность проверяемой деятельности. При контроле устно-речевых навыков важны самостоятельность и комбинирование разных языковых средств. Очень полезна вариативность контрольных заданий и для самостоятельности выполнения и для исключения влияния одного ученика на оценку успехов другого. Помимо стандартной шкалы оценки – отлично, хорошо и т.д., применяется структура балловой системы оценки тестов, что делает контроль более эффективным и объективным. Атмосфера во время проведения контрольных заданий должна быть доброжелательной и направленной на измерение успехов, а не на оценку учеников. И здесь нужно понимать, что отметка и оценка – это разные понятия и их применение должно быть профессиональным.

Надежность контроля зависит от его систематичности и надежности. Очень помогает применение экранов успеваемости, где наглядно представлены все результаты в баллах.

Цели обучения немецкому языку в средней школе.

Основная цель:

- Научить обучающихся общаться на иностранном языке, понимать и порождать устные и письменные высказывания на базовом уровне в соответствии с тематикой общения и языковым материалом Программы

1) в пятом классе – научить вступать в контакт и поддерживать его в условиях учебных, игровых и реальных ситуациях общения;
   в шестом классе – укрепить интерес е общению, расширив темы и ситуации общения;
   в седьмом классе – расширить сферы употребления языка за счет усложнения грамматического материала;
   в восьмом классе – повысить корректность общения, научить делать развернутые сообщения в типичных ситуациях непосредственного общения
2) воспитать позитивное отношение к иностранному языку и развитие мотивации к дальнейшему овладению им
3) обеспечить коммуникативно-психологической адаптацию ребенка к языковому миру
4) продолжить знакомить с миром зарубежных сверстников, культурой, образцами литературы, фольклора
5) воспитать дружелюбное отношение к представителям других стран

Задачи обучения:

- читать с выражением и декламировать стихотворения, истории, самостоятельно составленные тексты в пределах заданной тематики
- вербально и невербально реагировать на информацию, полученную на слух и зрительно, соответствующую пройденной тематике.
- развитие личности ребенка, его речевых способностей, внимания, мышления, памяти, воображения

ТРЕБОВАНИЯ К ВЛАДЕНИЮ НЕМЕЦКИМ ЯЗЫКОМ НА РАЗНЫХ ЭТАПАХ ОБУЧЕНИЯ

Начальный этап обучения (2—4-е классы)

Как известно, младший школьный возраст является благоприятным для усвоения языка, поскольку дети в этом возрасте обладают хорошими имитационными способностями и любознательны по природе. У них отсутствует застывшая система ценностей и установок, а также так называемый «языковой барьер». В то же время их интеллектуальные способности, и прежде всего способность логически и абстрактно мыслить, находятся еще в процессе становления. Поэтому учебный процесс, с одной стороны, должен опираться на благоприятные для овладения языком возрастные особенности учащихся, а с другой, быть направлен на личностное развитие каждого ученика, его языковых, познавательных, эмоциональных, творческих способностей, а также на развитие способности к социальному взаимодействию с партнерами по общению. Это значит, что занятия немецким языком должны не перегружать детей интеллектуально и строиться на деятельностной основе с использованием наглядности и игровых форм работы. С первых шагов обучения немецкому языку учащиеся овладевают им как средством общения и взаимопонимания с представителями немецкой культуры.

По окончанию обучения в начальной школе учащиеся должны уметь:

- понимать и порождать элементарные устные и письменные высказывания в соответствии с ситуацией общения, речевым намерением и коммуникативной задачей в пределах сфер, тематики и языкового материала, обозначенных в Программе;
- читать с выражением и декламировать рифмовки, стихотворения, краткие истории, самостоятельно подготовленные небольшие тексты;
- вербально/невербально реагировать на информацию, полученную на слух или зрительно и соответствующую их уровню развития и обученности.

В процессе обучения немецкому языку учащиеся должны получить в адекватной их возрасту и индивидуальным особенностям форме первичные сведения о системе немецкого языка, при этом процесс овладения немецким языком должен способствовать их лучшему осознанию системы родного языка.

На начальном этапе обучения происходит первое знакомство детей с немецкой детской литературой, фольклором, музыкой. С самого начала важно сформировать у них положительное отношение к культуре и ис-

тории другого народа, к его обычаям и традициям (в частности, празднование Нового года, Пасхи, карнавалов и др.). Таким образом, развитие страноведческой мотивации, в основе которой лежит интерес к жизни сверстника за рубежом и стремление понять его быт, привычки и др., является существенной целью обучения. Реализация данной цели связана с расширением общего кругозора учащихся за счет разнообразной аутентичной информации о стране изучаемого языка и с воспитанием у них заинтересованного и эмоционального отношения к этой информации.

Кроме того, с первых шагов обучения важно развивать у учащихся творческое отношение к языку и к процессу его усвоения. В этих целях им предлагаются различные творческие виды и формы работы, а именно: сочинение/окончание/продолжение рифмовок/коротких стихов; групповое или самостоятельное завершение незаконченных историй/рассказов/сказок; проигрывание диалогов/сценок/инсценировок; отгадывание шумов и т.д.

Существенной задачей начального этапа обучения немецкому языку является также развитие у учащихся умений взаимодействовать друг с другом в различных формах работы (парной, коллективной, групповой, во время игры и т.д.).

Начальная школа выступает в качестве первой ступени в развитии у учащихся общеучебных и компенсационных умений, позволяющих им самостоятельно организовать работу по усвоению языка (например, заучивание рифмовок, стихов, песен и др.) и осуществлять речевое общение, в том числе и при владении ограниченным языковым материалом (например, умение использовать вместо вербальных высказываний жесты и мимику; выражать свои мысли простыми предложениями; раскрывать значение незнакомых слов по контексту или с помощью словаря и т.д.).

Тематика устно-речевого и письменного общения

Я, мой возраст, внешность, мои интересы и предпочтения
Моя семья
Моя квартира, мой дом

Моя улица, мой двор

Времена года, наш (школьный) сад
Домашние и дикие животные

Еда и напитки, приготовление пищи

Покупка продуктов питания, канцелярских товаров, игрушек, лекарств

Мое тело

Мой класс, расписание уроков и предметы, мои уроки немецкого языка

Мой распорядок дня

Профессии

Время после уроков, в выходные, каникулы
Игры, любимые занятия

Почта

Семейные праздники, детские праздники, праздник Св. Мартина, детский карнавал в Германии, Рождество, Пасха

Путешествие

Немецкоговорящие страны — первое знакомство

Моя подруга, мой друг
Дружба и конфликты

Прошлое и настоящее

Устное общение и письмо

Речевые задачи	Коммуникативные умения	Возможные формы и приемы работы
устанавливать и поддерживать контакт с партнером по общению	— представить себя и других; поприветствовать кого-либо и ответить на приветствие в свой адрес; попрощаться с кем-либо; поздравить с праздником, ответить на поздравление в свой адрес; высказать пожелания к празднику; поблагодарить; извиниться; обратиться к кому-либо и отреагировать на обращение в свой адрес; — задавать вопросы (имя, возраст, адрес, хобби, увлечения) и сообщать аналогичную информацию о себе; — запрашивать информацию о чем-либо/о ком-либо (размер, местоположение, принадлежность, качество) и сообщать аналогичные сведения	— в ситуациях повседневного общения; — написание короткого письма, поздравительной открытки; — инсценировки

Речевые задачи	Коммуникативные умения	Возможные формы и приемы работы
побуждать к действию	— наблюдать за процессами и называть их; — давать простые указания и выполнять указания в свой адрес; — попросить разрешение что-либо сделать и дать разрешение кому-либо сделать что-либо; — переспросить, высказать просьбу относительно пояснения значения незнакомых слов, попросить повторить что-либо	— в ходе урока; — в ходе игры; — в ходе выполнения проекта
выражать чувства, эмоции, описывать что-либо/кого-либо; сообщать о чем-либо	— выразить согласие/несогласие с чем-либо; — выразить симпатии, радость, удовлетворение; — дать оценку чему-либо; — дать описание животного, человека, предмета	— сценки; — игры (Кто это?, Что это?); — описание фотографий, нарисованных учащимися картинок, иллюстраций в книгах, комиксов; — изготовление поделок и их описание; — составление с опорой на ключевые слова комментария к рисункам; — наблюдение за процессом (например, за ростом растения, цветка) и описание этого процесса
рассказать о чем-либо и изобразить что-либо	— рассказать о личных переживаниях	— сочинение (с использованием визуальных и вербальных опор) фантастической истории и ее представление в рисунке, в сценке и др.
высказывать на элементарном уровне оценочные суждения	— высказать свое мнение (gern/nicht gern; interessant/nicht interessant)	— ролевая игра; — инсценировка; — проект

Работа с аудиотекстами и с текстами для чтения

Речевые задачи	Коммуникативные умения	Возможные формы и приемы работы
понять текст	— понять основное содержание текста или извлечь интересующую/необходимую информацию из текста и отреагировать на нее невербально (текст должен содержать небольшое количество незнакомых слов и относиться к знакомой тематике); — понять полностью (детально) текст, построенный на знакомой лексике, и невербальными средствами отразить его содержание	— подготовка рисунков к тексту; — пантомима; — расположение рисунков в последовательности, отражающей развитие сюжетной линии текста; — выбор соответствующих содержанию текста рисунков из ряда предложенных; — выполнение данного в тексте указания (например, приготовить блюдо по рецепту)
передать содержание текста	— кратко передать содержание текста, используя при этом визуальные и вербальные опоры	— составление плана и использование его в качестве опоры; — передача содержания текста одним предложением; — ответ на вопросы к тексту; — выбор из ряда предложенных одного высказывания, (не)соответствующего содержанию текста
высказать мнение	— на элементарном уровне передать личное впечатление о тексте, обосновать свою точку зрения	— простое высказывание о том, что понравилось/не понравилось в тексте; что интересно/неинтересно; что важно/не важно; — обсуждение действующих героев, которые понравились/не понравились; подтвердить свою точку зрения цитатами из текста; — подбор/выбор заголовка к тексту и обоснование своего выбора на русском или немецком (с опорами) языках

Окончание таблицы

Речевые задачи	Коммуникативные умения	Возможные формы и приемы работы
творчески переработать текст	— придумать свое начало текста или его конец; — на основе текста разыграть сценку; — оформить текст сказки в виде диалогов и разыграть их; — сделать коллаж к тексту; — переделать один тип/вид текста в другой (например, сказку превратить в драму); — с опорой на прочитанный/прослушанный текст составить свой собственный текст (по теме, проблеме и др.)	— организация кукольного театра, выставок; — графическое изображение слов, содержащихся в тексте; — выбор/придумывание нового заголовка к тексту

Общеучебные и компенсационные умения

Виды коммуникативной деятельности	Умения
Устное общение	— сопровождать высказывания мимикой, жестами, логическим ударением; — переспросить что-либо, попросить повторить, уточнить значение слов; — использовать визуальную информацию/письменный текст в качестве опоры; — использовать в качестве опоры тематический словарь; — использовать заданный сюжет рассказа или ключевые слова в качестве опоры для построения собственных высказываний; — придумать языковые игры; — сравнить написанный текст с оригиналом и выявить ошибки или различия между ними
Работа с текстом	— прогнозировать содержание текста на основе заголовка, контекста, знакомых слов, предварительно поставленных вопросов; — определять тип/вид текста; — выделять необходимую/интересующую информацию из текста;

Окончание таблицы

Виды коммуникативной деятельности	Умения
	— опираться на мимику, жесты, интонации, а также на иллюстрации для понимания устного/письменного текста; — запомнить и повторить небольшой текст, предъявляемый на слух; — ориентироваться в тексте/книге; — делить текст на смысловые части, озаглавливать их; — находить и отмечать важные места в тексте; — выбирать информацию из текста, сравнивать, логически выстраивать ее; — сравнивать немецкие сказки/рассказы со сказками/рассказами в родной литературе; — догадываться о значении незнакомых слов по контексту, иллюстрациям; — пользоваться словарем
Работа над аспектами языка	Умения
Произношение и интонация	— узнавать/сравнивать интонацию родного и немецкого языка; — повторять слова/предложения/небольшие тексты; — графически изображать интонацию; — сопровождать интонацию ритмическими движениями, танцем, жестами, пением
Лексика	— вести словарную тетрадь/карточки; — пользоваться языковой и контекстуальной догадкой; — пользоваться различными приемами запоминания слов: организовать слова по заданным признакам, создать ассоциограмму, подобрать рисунки к словам, использовать соответствующие жесты и мимику; — пользоваться двуязычным словарем; — разбивать составные слова на отдельные составные части; — придумать собственные слова
Грамматика	— анализировать грамматические явления, сравнивать их с аналогичными в родном языке; — вести грамматическую тетрадь; — читать грамматические таблицы/понимать их/использовать в качестве опоры; — выводить правила на основе опор, графически изображать грамматические структуры

Требования к владению языковыми средствами общения

С самого начала обучения учащиеся должны осознать основную функцию языка — выступать в качестве важного средства общения. Работа над языковыми средствами устно-речевого и письменного общения должна иметь ярко выраженную коммуникативную направленность и способствовать осознанию учащимися языковых различий и общности между родным и немецким языками.

Отбор языкового материала осуществляется в соответствии с предлагаемыми в Программе темами. Новое языковое явление предъявляется учащимся в контексте (стихотворение, песня, небольшой рассказ или диалог и др.). Повторяя за учителем небольшое и несложное стихотворение/рифмовку и т.д., заучивая их наизусть, декламируя их или исполняя песню, дети знакомятся с новыми языковыми средствами. При этом учитель побуждает учащихся к осознанному и внимательному отношению к немецкому языку.

Используемые для активизации нового языкового материала упражнения должны быть разнообразными и иметь коммуникативный и игровой характер. Языковые средства должны постоянно повторяться в новых речевых ситуациях, стимулирующих учащихся к практическому и осознанному употреблению лексико-грамматических явлений. Важный этап работы над языковыми явлениями — систематизация грамматических и лексических знаний и навыков, характер которой должен соответствовать возрастным особенностям учащихся.

Произносительная сторона речи

В начальной школе формируются слухопроизносительные и ритмико-интонационные навыки правильного оформления и понимания немецкой речи. Основными формами и приемами работы над произносительной стороной речи являются имитация, пение, проговаривание, сопровождаемое мимикой и жестами, конкурсы чтецов, подготовка различных праздников.

Используемые в учебном процессе упражнения, развивающие фонетические навыки учащихся, должны иметь преимущественно игровой характер и быть направлены не только на постановку правильного произношения, но и на развитие способности дифференцировать смыслоразличительные фонемы немецкого языка и основные интонационные модели. Важно с первых шагов давать учащимся возможность воспринимать аутентичное немецкое произношение, поэтому в работе существенное место должны занимать аутентичные видеофильмы, фонематериалы и др.

Лексическая сторона речи

Работа над лексической стороной устной и письменной речи занимает большое место в учебном процессе, однако используемые в этих целях упражнения, направленные на формирование лексических навыков, должны включаться в коммуникативный контекст урока, иметь игровой и творческий характер. Дети, «играя» с языком и с помощью языка, учатся внимательно относиться к слову как основному носителю информации, осознают закономерности словообразования, учатся систематизировать лексику в соответствии с заданными параметрами (например, по тематическому признаку, по словообразовательным элементам и др.).

Овладение активным лексическим минимумом должно позволить учащимся использовать элементарные лексические единицы для построения и понимания устных и письменных высказываний. Помимо этого важным является развитие языковой и контекстуальной догадки с целью создания надежной базы для расширения потенциального словаря учащихся. Желательно, чтобы дети вели свои словарные записи и использовали их в качестве опоры в ходе порождения и восприятия различных текстов на немецком языке.

Грамматическая сторона речи

В начальной школе учащиеся осознанно усваивают форму, значение и употребление отдельных грамматических явлений, при этом особое внимание уделяется тем явлениям, которые не совпадают с русским языком или отсутствуют в нем. Работа над грамматикой проходит по пути «от примера к правилу». Это значит, что учащиеся воспринимают новое грамматическое явление в контексте, учатся его практически использовать в своей речи и затем в соответствующей их возрасту форме систематизируют полученные знания. Под руководством учителя ребенок должен научиться наблюдать за грамматическим явлением и анализировать его. При этом целенаправленная работа над грамматическими правилами не является релевантной младшему школьному возрасту.

К концу обучения в начальной школе учащиеся должны овладеть следующими грамматическим явлениями.

Глагол: временные формы (Präsens, Präteritum, Perfekt), Imperativ, возвратные глаголы, глаголы с отделяемой и неотделяемой приставками, модальные глаголы (können, dürfen, müssen, sollen, mögen, wollen), инфинитивный оборот с um ... zu.

Имя существительное: род, склонение, образование множественного числа.

Местоимение: личные, притяжательные, вопросительные.

Артикль.

Имя прилагательное и наречие в предикативном употреблении, степени сравнения.

Числительные: порядковые и количественные.

Отрицание: nicht, kein.

Предлоги: употребление предлогов, требующих Dativ (mit, aus, nach, von, zu, bei), Akkusativ или Dativ (an, auf, hinter, in, neben, über, unter, vor, zwischen).

Синтаксис:

Простое предложение: вопросительное, повествовательное, восклицательное предложение, порядок слов в простом предложении.

Сложносочиненное предложение с союзами und, aber, denn, oder.

Сложноподчиненное предложение с придаточным дополнительным daß и причины weil.

Словообразование: составные и производные слова.

Типы и виды текстов

Художественные тексты	Прагматические тексты	Фильмы
песни	телефонные разговоры	мультипликационные фильмы
считалки	рецепты	художественные фильмы (сказки)
детские рассказы	этикетки на продуктах питания	
сказки	личное письмо	
новеллы		
комиксы		
карикатуры		
небольшие драматические произведения		
загадки		
стихи		

Средний этап обучения (5—9-е классы)

Средний этап обучения — это период интенсивного развития личности учащегося, его самосознания и интеллекта, кругозора и опыта. Поэтому процесс обучения немецкому языку на данном этапе призван способствовать развитию социальной активности, познавательных интересов, самостоятельности и инициативности, интеллектуальных и когнитивных способностей и эмоциональной сферы учащегося, особое внимание следует уделять формированию у него самооценки и самоанализа.

На среднем этапе обучения немецкому языку расширяется объем лингвистических, страноведческих, лингвострановедческих и предметных знаний учащихся, полученных в начальной школе, а также совершенствуются приобретенные ранее навыки и умения. Это означает, что в процессе обучения немецкому языку:

- увеличивается объем используемых учащимися речевых средств;
- возрастает степень самостоятельности учащихся в процессе иноязычного общения;
- прослеживается динамика от более простых к более сложным речевым умениям;
- улучшаются качественные характеристики практического владения языком;
- возрастает удельный вес возможного творческого применения полученных знаний;
- формируется более полная картина реальной действительности стран изучаемого языка.

В области ***практического*** владения немецким языком по окончанию обучения на среднем этапе учащийся должен уметь:

- общаться с речевым партнером в различных ситуациях устного и письменного общения;
- выполнять роль переводчика в повседневных ситуациях общения;
- понимать аутентичный текст с разным уровнем проникновения в его содержание (чтение с полным пониманием содержания, с пониманием основного содержания и поиском необходимой/интересующей учащегося информации);
- передать содержание прочитанного/прослушанного текста, прокомментировать его, выразить свое мнение, суждение и т.д.

В процессе обучения учащийся должен овладеть также рациональными способами и приемами работы с языком и над языком и умениями самостоятельно совершенствовать свои знания.

На среднем этапе обучения осуществляется целенаправленная работа по систематизации языковых знаний учащихся, при этом речь идет не о бессмысленном заучивании грамматических правил, а о практиче-

ском использовании грамматических явлений в коммуникативно-ориентированных и коммуникативных упражнениях и ситуациях, соответствующих возрасту и реальным возможностям каждого учащегося.

Содержание обучения немецкому языку должно отличаться информативностью, высокой образовательной ценностью, аутентичностью. Оно должно давать разностороннее и подлинное представление о национально-культурных особенностях стран изучаемого языка, о жизни и деятельности сверстников за рубежом. Это должно способствовать формированию социокультурной компетенции учащихся, осознанию ими роли родного языка и родной культуры в зеркале культуры народов — носителей изучаемого языка.

Как и на предыдущем этапе, в 5—9-х классах большое внимание уделяется развитию творческих способностей учащихся. Предлагаются виды работ, которые стимулируют их творческую активность (например, придумать начало/конец истории; подготовить коллаж; из одного вида текста сделать другой; написать стихотворение/историю/объявление/текст рекламы/небольшую криминальную историю/газетный репортаж; подготовить вопросы для интервью и др.). Широкое использование групповых/коллективных форм работы (например, проектная работа) призвано подключать учащихся к различным видам предметно-коммуникативной и познавательной деятельности и тем самым формировать у них способность и готовность не только к речевому общению, но и к взаимодействию с партнером/партнерами, умение принимать на себя ответственность за общий результат совместной работы.

Тематика устно-речевого и письменного общения

5 — 7 классы	8 — 9 классы
Я и мои интересы, увлечения и проблемы	Я и мои интересы, увлечения, проблемы, планы
Семья, жизнь семьи, занятия членов семьи Семейные истории	Родители и дети, связь поколений
Моя комната, домашнее хозяйство, техника в быту	Моя комната Жизнь за городом Гостиница В гостях в немецкой семье Туристическая база для молодежи
В городе и за городом Город вчера и сегодня	Немецкие и русские города, архитектура городов
Воздух, вода, лес Домашние и дикие животные Охрана животных	Природные катастрофы Заповедники

Бистро, кафе, ресторан Приготовление пищи За столом Правильное питание	Правила поведения за столом Национальная и международная кухня Германии и России
Продовольственный магазин Универсальный магазин Покупки Рынок Супермаркет Личный бюджет (карманные деньги)	Одежда и мода Аксессуары Товары почтой; заказ товаров по каталогу Личный стиль в одежде
Болезнь Несчастный случай У врача	Здоровый образ жизни
Моя школа Школьная жизнь Занятия иностранным языком	Ученики и учителя Успеваемость Оценка и отметка
Мир профессий, обычные и экзотические профессии	Выбор профессии Профессия, о которой я мечтаю Немецкий язык и профессия Шансы и равенство возможностей в выборе профессии
Досуг: хобби, культурные развлечения (кино, театр и др.) Ярмарка	Видео Дискотека Бассейны Верховая езда и т.д. Спортивные клубы Спортивные репортажи
Телефон Телевидение	Телевидение Компьютер
Торжество/праздник в классе Рождество, Пасха Региональные праздники	Религиозные и национальные праздники в Германии и России
Ориентация в городе Общественный транспорт Походы, экскурсии Приключения Впечатления	Поездка с классом Путешествие во время каникул Путешествие за границу Приключения Впечатления
Европа — пестрый мир Страны, языки, культуры	Ландшафты и люди Культурное многообразие Немецкие и русские обычаи и нравы Германия и немецкоязычные страны Диалекты, варианты языка
Симпатии и антипатии Одноклассники и одноклассницы	Одиночество и дружба
Юноши и девушки Инвалиды Дети и взрослые	Иностранцы в России и Германии
Конфликты и компромиссы	Солидарность и ответственность Самоутверждение и интеграция
Открытия и изобретения	Экономическое сотрудничество в Европе Наука и эзотерика

Речевые задачи	Коммуникативные умения	Возможные формы и приемы работы
устанавливать и поддерживать контакт с партнером по общению	— письменно и устно сообщать/запрашивать информацию в соответствии с ситуацией общения и речевым намерением, корректно используя в этих целях формулы речевого общения и соответствующие языковые средства; — спрашивать о самочувствии и реагировать на аналогичный вопрос в свой адрес; — начать, поддержать и закончить разговор; — проявлять интерес, заинтересованность, обмениваться опытом; — вежливо переспрашивать, уточнять что-либо	— написание письма, разыгрывание телефонных разговоров, участие в дискуссиях, интервью
побуждать речевого партнера к действию и реагировать на побуждение/указание в свой адрес	— предлагать что-либо, обосновывая свое предложение; — давать совет и адекватно реагировать на совет, высказанный в свой адрес; — обоснованно выражать просьбу (пожелание, намерение), принимать/отклонять просьбу, высказанную в свой адрес; — выражать свою точку зрения, жалобу, аргументы в собственную защиту, советовать что-либо, побуждать к чему-либо, уговаривать кого-либо в чем-либо, приглашать кого-либо к совместным действиям и реагировать на́ подобные приглашения, высказанные в свой адрес	— организация и проведение проектов, игр, игровых заданий

Продолжение таблицы

Речевые задачи	Коммуникативные умения	Возможные формы и приемы работы
выражать чувства, эмоции	— выражать сочувствие, симпатии, одобрение, восхищение, разочарование, заблуждение, основанное на лжи, страх, настроения, собственное мнение (отношение) к предмету высказывания	— ролевые игры, написание (фиктивных) писем немецкому другу; — передача содержания текста языком пантомимы
давать описание чего-либо/кого-либо и делать сообщения о чем-либо	— дать описание в общих чертах или подробно конкретного лица/предмета/события/переживания; — комментировать/сопоставлять с чем-либо представленное графически или в рисунках содержание текста/обсуждаемую на уроке проблему; — сообщать о своем мнении, позиции, личных проблемах, отношениях к чему-либо/кому-либо	— объяснение правил простой игры; — краткое сообщение по теме (обсуждаемой проблеме)
рассказывать и изображать что-либо	— представлять результаты парной/групповой работы; — образно исполнять роли в ролевых играх, скетчах; — самостоятельно готовить и разыгрывать сценки, скетчи, сцены из фильмов/театральных пьес, тематика и проблематика которых соответствует тематике, обсуждаемой на уроке; — оформлять свои ассоциации, идеи, впечатления, представления, чувства	— подготовка театральной постановки/инсценировки; — сочинение фантастических историй
участвовать в дискуссиях и в обсуждении какой-либо проблемы	— дать аргументированную характеристику кому-либо (например, герою текста);	— участие в дискуссиях по поводу какого-либо фильма, книги, рассказа

Речевые задачи	Коммуникативные умения	Возможные формы и приемы работы
	— высказать собственную точку зрения/мнение по поводу какой-либо информации, привести аргументы/тезисы, подтверждающие или опровергающие что-либо	
переводить	— передавать содержание немецкого текста/части текста/текста песни на русском языке и наоборот: содержание русского текста на немецком языке; — переводить с русского языка на немецкий или с немецкого на русский	— выступать в роли переводчика в разыгрываемых ситуациях повседневного общения; — работа с текстом

Работа с аудиотекстами и с текстами для чтения

Речевые задачи	Коммуникативные умения	Возможные формы и приемы работы
понять содержание текста	— понять основную/детальную информацию, содержащуюся в тексте, который соответствует уровню развития учащегося, содержит незначительное количество незнакомых слов, и отреагировать/представить ее вербально или невербально	— оформление коллажа к тексту; — выбрать/нарисовать схемы к тексту; — составление рекламы/ассоциограммы к обсуждаемой в тексте проблеме; — графическое представление хода событий
передать содержание текста	— передать общее/полное (детальное) содержание текста или нужной/необходимой/интересующей учащегося информации, содержащейся в тексте	— поиск в тексте ключевых слов; — передача содержания текста с опорой на ключевые слова/план/ассоциограммы/иллюстрации/предварительно поставленные вопросы или самостоятельно без опор;

Речевые задачи	Коммуникативные умения	Возможные формы и приемы работы
		— поиск в тексте соответствующей информации к предварительно поставленным вопросам; — рассказ о событиях/главных действующих лицах; — определение логики, последовательности событий; — комментирование фактов/событий; — передача содержания текста с опорой на выделенные смысловые части текста/составленный план к тексту/выписанную из текста соответствующую информацию; — заполнение пропусков в тексте, передающем краткое содержание прочитанного/прослушанного текста
определить идею/проблему/смысл текста	— найти в тексте предложения/абзацы, характеризующие/описывающие конкретного героя/эпизод; — найти в тексте места, раскрывающие замысел/идею автора; — найти в тексте факты, аргументы, информацию, которые объясняют поведение героя, динамику развития его характера; — установить причинно-следственные связи в тексте; — внести изменения в текст путем замены его отдельных элементов	— подготовка нового заголовка к тексту или выбор заглавия из числа предложенных; — поиск в тексте важной/необходимой/основной информации и оформление ее в таблице/схеме; — соотнесение рисунка с содержанием текста

Окончание таблицы

Речевые задачи	Коммуникативные умения	Возможные формы и приемы работы
выразить свое отношение, мнение, привести аргументы	— дать собственную трактовку текста и прокомментировать ее; — сравнить содержание двух текстов по одной проблеме, установить/прокомментировать различие и общность в авторских трактовках одной и той же проблемы, привести соответствующие аргументы, высказать собственную точку зрения на данную проблему; — написать краткую рецензию на текст; — обоснованно высказаться по поводу того, что нравится или не нравится в тексте	— ведение протокола ассоциаций, возникающих при чтении текста; — подготовка вопросов к автору
переработать творчески текст	— придумать свое начало/конец истории, рассказа; — написать собственный рассказ по заголовку прочитанного/прослушанного текста; — интерпретировать содержание текста (с элементами фантазии); — изменить вид текста (например, стихотворение — в рассказ и наоборот); — дополнить содержание текста за счет добавления в него собственных идей, мнений, описаний	— написание сценария к тексту и постановка по сценарию; — написание письма читателя к автору; — восстановление текста; — изменение вида текста или перспективы изложения его содержания (прошлое/настоящее/будущее)

Общеучебные и компенсационные умения

Виды коммуникативной деятельности	Умения
Устное общение и письмо	см. начальный этап, а также: — пользоваться мимикой, жестами; — просить речевого партнера повторить, говорить медленнее, объяснить незнакомые слова, неясные обстоятельства; — поддерживать разговор, задавать вопросы и переспрашивать; — пользоваться ключевыми словами, текстом, изобразительной наглядностью в качестве опор; — пользоваться словарем, лексиконом для раскрытия незнакомых слов/понятий; — использовать соответствующие структуры для оформления собственных мыслей; — выписывать необходимую информацию из текста и использовать ее в процессе подготовки устных и письменных сообщений по теме; — логично/связно формулировать свои мысли/высказывания
Работа с текстом	см. начальный этап, а также: — активизировать имеющиеся у учащихся знания по теме/проблеме для построения гипотез/предположений относительно содержания текста, опираясь при этом на тип/вид текста, его заголовок, подзаголовок, иллюстрации, вопросы учителя; — определять вид/жанр текста; — отделять главную информацию от второстепенной; — заполнять в процессе чтения или после чтения таблицы; — осуществлять целенаправленный поиск информации; — раскрывать значение незнакомых слов с помощью словаря, с опорой на контекст, словообразовательные элементы; — игнорировать незнакомые слова, которые несут второстепенную информацию, (чтение с извлечением основной информации); — делать пометки/записи в процессе чтения/аудирования;

Виды коммуникативной деятельности	Умения
	— находить в тексте противоположные позиции и аргументы, объясняющие их; — устанавливать логику/структуру текста; — использовать ключевые слова (на немецком или русском языке) в качестве опоры устного/письменного высказывания
Работа над аспектами языка	**Умения**
Произношение и интонация	см. начальный этап, а также: — повторять и запоминать смысловые куски текста/текст; — осуществлять самоконтроль, самокоррекцию (например, с помощью записи на магнитофон)
Лексика	см. начальный этап, а также: — владеть различными приемами раскрытия значения слова (используя словообразовательные элементы, синонимы, антонимы, контекст, дефиниции); — использовать двуязычные словари; — самостоятельно составлять/вести словарь по теме
Грамматика	см. начальный этап, а также: — узнавать в устной и письменной речи известные грамматические структуры и использовать их в аналогичных ситуациях общения; — в результате анализа грамматического явления самостоятельно формулировать грамматические правила; — устанавливать различия между грамматическими явлениями немецкого и русского языков; — работать самостоятельно с грамматическими справочниками; — знать наиболее важную грамматическую терминологию

Требования к владению языковыми средствами общения

Обучение на среднем этапе призвано обеспечить учащимся бóльшую уверенность в использовании программного языкового материала и в сознательном применении его в различных ситуациях общения в учебном процессе и вне его. На данном этапе проводится целенаправленная и систематическая работа по расширению фонетических, грамматических и лексических знаний, совершенствуются соответствующие языковые навыки. Целью этой работы является формирование способности учащихся использовать языковые средства адекватно ситуации и речевому намерению. Необходимо также активизировать ранее изученные слова и грамматические явления, развивать умения систематизировать и обобщать языковой материал.

Произносительная сторона речи

На среднем этапе идет дальнейшая активизация фонетических навыков учащихся, систематизируются и совершенствуются приемы восприятия аудиотекста. Учащиеся знакомятся с транскрипционными знаками иностранных слов, усваивают интонацию в сложных предложениях.

В целях совершенствования фонетических навыков учащимся предлагаются разнообразные упражнения как репродуктивного характера (воспроизведение услышанного, тренировка скороговорок, конкурс чтецов, инсценировки и др.), так и репродуктивно-продуктивного (изменение речевого намерения в результате изменения интонации, игра в диктора, разыгрывание сценок и др.).

Лексическая сторона речи

Расширение словарного запаса учащихся происходит, как правило, за счет тематической лексики. В рамках изучаемых тем учащиеся должны уметь высказываться в устной и письменной формах: использовать языковой материал адекватно ситуации речевого общения, для выражения своего мнения, отношения к чему-либо, т.е. для субъективных оттенков высказывания; применять устойчивые словосочетания.

Увеличивается удельный вес творческой работы над языком. При этом учащиеся должны научиться самостоятельно расширять свой словарный запас, образовывать новые слова и использовать их в своих устных и письменных высказываниях.

На среднем этапе учащиеся последовательно знакомятся с основными закономерностями словообразования. Совершенствуются их умения работать со справочниками, одно- и двуязычными словарями.

Грамматическая сторона речи

На среднем этапе расширяются знания, усвоенные учащимися в начальной школе, совершенствуются ранее приобретенные грамматические навыки, усваиваются более сложные грамматические явления. На завершающем этапе, в 9 классе, особое внимание уделяется систематизации всех грамматических знаний, полученных в начальной и неполной средней школе.

Целью работы является развитие у учащихся умений корректно оформлять свои высказывания (например, правильно применять временные формы глаголов, предлоги, местоимения, прилагательные и т.д.), выражать грамотно с грамматической точки зрения временные, логические, причинно-следственные отношения (например, используя условные придаточные предложения или придаточные предложения причины).

Учащиеся должны также уметь узнавать грамматические явления в тексте, владеть необходимой грамматической терминологией для работы с грамматическими справочниками.

Для продуктивного и/или рецептивного усвоения на среднем этапе обучения немецкому языку предлагаются следующие грамматические явления.

5 – 7 классы	8 – 9 классы
Глагол	
Plusquamperfekt, Futur I Indikativ	систематизация временных форм глаголов
относительное употребление времен Passiv: Präsens, Präteritum, Perfekt, Futur I	Zustandspassiv: Präsens, Präteritum, Passiv с модальными глаголами
управление глаголов	модальные глаголы в субъективном значении; глагол lassen
инфинитив с zu и без zu	инфинитивные конструкции (an)statt ... zu, ohne ... zu
Имя существительное	
типы склонений существительных	существительные, образованные от Partizip I, II
систематизация множественного числа существительных	существительные, образованные от прилагательных
существительные, образованные от глаголов	

Местоимение

указательные, притяжательные, отрицательные, относительные, неопределенно-личные, вопросительные местоимения

безличное местоимение „es“

Имя прилагательное

прилагательное в роли определения после определенного, неопределенного артикля и без артикля

склонение имен прилагательных после неопределенных числительных

Наречия

употребление наречий в сравнительной и превосходной степенях

систематизация имен прилагательных

Числительные

дробные числа

неопределенные числительные

Предлоги

употребление предлогов, требующих Akkusativ (bis, durch, für, gegen, ohne, um, entlang (nachgestellt), Dativ (seit, außer, gegenüber, dank), Genitiv (während)

употребление предлогов, требующих Genitiv (wegen, trotz, statt, unweit), Dativ (entgegen)

Союзы и союзные слова

entweder ... oder, sowohl ... als auch, weder ... noch, nicht nur ... sondern auch, deshalb, deswegen, darum

Синтаксис

придаточные времени (nachdem, als, wenn)

причины (da)

уступительные (obwohl)

придаточные цели, условные (реальные), определительные (der, die, das), времени (während, solange, bevor (рецептивно), seit(dem), bis)

Словообразование

словосложение, производные слова

Типы и виды текстов

Художественные тексты	Прагматические тексты	Публицистические тексты	Фильмы
отрывки из произведений детской, подростковой и юношеской литературы	объявления	научно-популярные статьи	небольшие документальные фильмы
рассказы	телефонные разговоры	краткие репортажи	художественные фильмы
сказки	телеграммы	заметки (в газету, журнал)	мультфильмы
песни	краткие биографии (в молодежных журналах)		
стихи	письма		
фотороманы	факсы		
сценарии	реклама		
	письма читателей		
	сообщения		
	сводки погоды		
	краткая информация		
	расписание (транспорта)		
	входные билеты		
	меню		
	статьи из энциклопедий		
	таблицы, диаграммы, графики		

Старший этап обучения (10—11-е классы)

Обучение немецкому языку на старшем этапе должно быть направлено на дальнейшее развитие социальных, творческих, познавательных и языковых способностей учащихся, ответственного поведения в собственном лингвосоциуме и вне его, т.е. в странах изучаемого языка. На этом этапе, как и на предыдущих, важно целенаправленно формировать способности к интеллектуально-эмоциональному восприятию немецкого языка и культуры и, следовательно, развивать правильное понимание культурных традиций, обычаев, особенностей поведения носителей немецкого языка.

В области ***практического*** владения немецким языком ставятся следующие задачи:

- дальнейшее совершенствование устно-речевых и письменных умений, в том числе умений устно и письменно переводить;
- развитие умений читать/понимать на слух различные типы и виды текстов с последующей интерпретацией их содержания;
- расширение лингвистических, страноведческих и лингвострановедческих знаний учащихся, развитие умений осуществлять самостоятельный поиск соответствующей информации, необходимой для устного и письменного сообщения.

Предлагаемые на старшем этапе обучения задания отличаются своей сложностью не только в языковом, но и в содержательном плане. Они требуют от учащихся умения аргументированно выражать свое мнение, находить для этого необходимые доказательства, связывать изолированную информацию в единое целое, анализировать и выявлять противоречия, обосновывать свою точку зрения и т.д. При этом устные и письменные высказывания учащихся характеризуются большей степенью свободы, связностью и логичностью, бóльшим объемом, разнообразием речевых средств, используемых адекватно целям и ситуации общения.

Особое внимание уделяется работе с текстами, в рамках которой ставится задача развить у учащихся умения анализировать как современные, так и классические тексты различных типов, стилей и жанров. В 10—11-х классах значительно увеличивается объем текстов как для чтения, так и для аудирования. Текст является источником лингвистической, социокультурной информации. Он обогащает знания учащихся о культуре стран изучаемого языка, вооружает их информацией и опытом, которые могут быть использованы в реальном непосредственном и опосредованном общении.

Используемые в учебном процессе тексты и задания призваны не только совершенствовать речевые и языковые способности учащихся, но и развивать у них способность к рефлексии собственного поведения (речевого и неречевого), их мыслей и чувств.

Творческая деятельность на языке и с языком выходит на более высокий уровень. Учащимся предлагаются разнообразные задания по переработке текста, написанию коротких пьес, сказок и пародий, по художественному переводу литературных произведений и т.д. Увеличивается удельный вес проектной работы и проектных заданий, в ходе выполнения которых учащиеся самостоятельно решают более сложные проблемы и координируют свои действия друг с другом в соответствии с поставленной задачей. Старшеклассники более уверенно и самостоятельно пользуются различными стратегиями работы с учебными и справочными материалами, текстом, стратегиями устного общения.

Следует стремиться к более широкому использованию в учебном процессе современных технических средств обучения (прежде всего компьютера), которые могут облегчить поиск необходимой информации и способствовать тем самым развитию познавательной и речемыслительной активности учащихся.

На старшем этапе обучения выдвигаются также и профессионально-ориентированные задачи, для успешного решения которых необходимо последовательно показывать учащимся практическую значимость немецкого языка для их будущей профессии, знакомить их с основной терминологией той или иной профессиональной сферы (например, бизнес, менеджмент и др.).

Тематика устно-речевого и письменного общения

Я и мир
Представление о счастье

Семья в немецкоязычных странах и в России

Проблемы жилья в России и в немецкоязычных странах

Проблемы и перспективы развития современного города и деревни
Современная архитектура

Проблемы окружающей среды и ее сохранения
Человек и животный мир

Проблемы питания в мире (голод и переедание)

Проблемы потребления, потребительство
Медицина и здравоохранение в Германии и в России

Школьный обмен
Обучение в вузах Германии и России

Профессиональное образование в немецкоязычных странах и в России
Карьера, деньги, рынок труда, работа во время каникул

Молодежная культура и жаргон
Стресс и дефицит времени
Спорт

Средства массовой информации и культура
Радио

Пресса в России и в Германии

Национальные праздники
Вечер в кругу друзей

Туризм

Межкультурное общение
Роль Германии в Европе и в мире
Россия и Германия

Женщины и мужчины
Любовь

Война и мир
Диктатура и демократия
Политика и партии

Международные экономические отношения
Мир на стыке веков
21 век

Работа с аудиотекстами и с текстами для чтения

Речевые задачи	Коммуникативные умения	Возможные формы и приемы работы
понять текст и передать его содержание	— документировать/представлять невербально полное содержание текста или необходимую информацию из текста, содержащего незначительное количество незнакомых слов и затрагивающего пройденную на уроке или новую для учащихся тему/проблему;	— передача содержания небольшого рассказа или рекламного ролика в виде рисунка, комикса; — передача «настроения» текста через коллаж; — комментирование значения подписей к рисункам в газете/журнале/фоторомане;

	из текста	

Продолжение таблицы

Речевые задачи	Коммуникативные умения	Возможные формы и приемы работы
	— передать содержание текста в соответствии с заданными параметрами или без них (свободно)	— передача основной информации с опорой на составленный учащимся список ключевых слов и выражений, взятых из текста; — передача информации в виде короткого (3 — 4 строки) газетного сообщения; — описание портрета того или иного героя в форме биографии
понимать интенции текста и его функции	— находить в тексте отрывки, иллюстрирующие главную мысль автора; — с опорой на структурные и языковые особенности несложного текста и его адресата определить и обосновать замысел автора, характер/степень его воздействия на читателя; — найти ключевые слова и смысловые вехи/части в тексте и процитировать их; — внести в текст изменения за счет перестановки его отдельных элементов и объяснить характер воздействия этих изменений на читателя; — обосновать/дать описание сюжетной линии героев, подкрепляя свое обоснование цитатами из текста	— работа со всеми видами/типами текстов; — составление кратких отзывов о прочитанном/прослушанном, кратких характеристик героев и др.

Окончание таблицы

Речевые задачи	Коммуникативные умения	Возможные формы и приемы работы
рассказывать и представлять/изображать что-либо	— использовать мимику и жесты адекватно ситуации общения; — творчески передавать собственные переживания, а также придуманные истории и воображаемые/разыгрываемые ситуации; — создать собственную историю/стихотворение; — изменить заданный текст в соответствии с заданной ситуацией и представить/прокомментировать его; — рассказать о том, что было представлено визуально	— ролевая игра; — написание вымышленных историй; — подготовка и разыгрывание инсценировок, скетчей, сцен из фильмов и др.; — передача содержания одного вида текста в форме другого (сказка — юридический протокол, распорядок дня школы — сказка и др.); — составление гороскопов; — создание плакатов, рекламных проспектов, карикатур, зарисовок; — создание вымышленных историй
дискутировать и аргументировать	— отстоять собственную позицию; — изложить точку зрения по определенной проблеме/тезисам/делу; — предложить аргументы в защиту своего мнения и обосновать свою точку зрения	— письмо телезрителя; — дискуссия; — письмо читателя
переводить с немецкого языка на русский и наоборот	— делать литературный перевод; — переводить отдельные, наиболее важные положения речи оратора	— перевод отрывков произведений; — перевод инструкций; — ролевая игра

Общеучебные и компенсационные умения

Виды коммуникативной деятельности	Умения
Устное общение и письмо:	см. начальный и средний этапы, а также:
Говорение	— использовать языковые средства для передачи эмоциональной окраски речи, парафраза и в качестве заполнителей пауз;
	— интерпретировать чужие и собственные высказывания, мысли, идеи;
	— уточнять и выяснять что-либо
Письмо	— упрощать (выражать более простыми языковыми средствами) письменную информацию/текст;
	— строить логичные и связанные высказывания большего объема;
	— заполнять таблицы, схемы заданной/полученной информацией;
	— использовать справочную литературу различного характера;
	— вносить исправления в текст собственного сочинения;
	— делать выводы
Работа с текстом:	см. начальный и средний этапы, а также:
Понимание текста	— вести протокол прочитанного;
	— создавать ассоциограммы;
	— устанавливать в тексте логико-причинные связи;
	— понимать структуру текста;
	— анализировать языковые и содержательные трудности в тексте (в целях его полного понимания);
	— составлять краткий реферат, подробный план, делать резюме
Передача содержания текста	— использовать в качестве опор подчеркнутые места в тексте, план текста, собственные записи;
	— делать подробный пересказ;
	— переформулировать (упростить) сложные предложения в тексте.

Работа над аспектами языка	Умения
Произношение и интонация	см. начальный и средний этапы, а также: — узнавать варианты произношения в аутентичных аудиотекстах
Лексика	см. начальный и средний этапы, а также: — пользоваться контекстом для раскрытия значения незнакомых слов с целью расширения потенциального словаря
Грамматика	см. начальный и средний этапы, а также: — знать необходимые грамматические термины; — формулировать грамматические правила

Требования к владению языковыми средствами общения

На старшем этапе происходит повторение и углубление ранее усвоенного учащимися языкового материала. Поскольку в центре обучения на данном этапе находится текст, то работа над языковыми средствами общения и, прежде всего, над грамматикой проводится с опорой на текст, предъявляемый учащимся в устной или письменной форме, и в процессе создания ими на основе текста собственных высказываний различного характера.

Возрастающая сложность заданий требует, чтобы старшеклассники могли более свободно, самостоятельно и в соответствии с индивидуальными стратегиями оперировать языковыми явлениями. Особую значимость приобретает работа над лингвострановедческими аспектами немецкого языка. Языковые средства общения становятся на данном этапе надежным инструментом для адекватного выражения учащимися своих речевых действий.

Произносительная сторона речи

На старшем этапе совершенствуются произносительные навыки учащихся, при этом особый акцент делается на развитие умений дифференцировать различные индивидуальные, ситуативные и эмоциональные варианты немецкого произношения. Учащиеся должны осознать, что фонетическая система немецкого языка является системой со множест-

вом норм, и научиться практически пользоваться фонетическими средствами выражения эмоциональной окраски речи. В этих целях рекомендуется использовать упражнения, направленные на узнавание различительных признаков произношения, на разыгрывание диалогов по заданным речевым намерениям и эмоциональному диапазону и др.

Лексическая сторона речи

Расширение словаря учащихся осуществляется преимущественно в процессе работы над той или иной темой, а также в процессе работы над различными проектами или при подготовке сообщений (доклады, рефераты, рецензии и т.д.). Существенно возрастает удельный вес самостоятельной работы старшеклассника над лексикой в соответствии с его индивидуальными потребностями. Важным источником увеличения словарного запаса является также домашнее чтение, занимающее в старших классах значительное место.

При этом особую значимость имеют аутентичные литературные тексты. В результате устная и письменная речь учащихся качественно улучшается и становится богаче в языковом отношении, в том числе в плане использования синонимичных и идиоматичных средств немецкого языка.

На старшем этапе проводится дальнейшая работа по систематизации и расширению знаний учащихся в области словообразования немецкого языка.

Старшеклассники должны уметь пользоваться одноязычными словарями: толковым словарем, словарем синонимов, фразеологическим словарем и др.

Грамматическая сторона речи

На старшем этапе систематизируются и обобщаются грамматические явления, усвоенные на предыдущих этапах обучения, и вводятся новые. Учащиеся должны уметь формулировать грамматические правила и корректно пользоваться в этих целях основной грамматической терминологией. Для работы над грамматической стороной речи предлагаются следующие грамматические явления.

Глагол: управление глаголов (в том числе в устойчивых словосочетаниях); Passiv: модальные глаголы в Infinitiv Passiv, Plusquamperfekt Passiv, систематизация Passiv; Konjunktiv I: в косвенной речи, в восклицательных предложениях, выражающих пожелание и требование; Konjunktiv II: в придаточных предложениях условия, сравнения, следствия с союзами so ... daß (рецептивно) и в косвенной речи; Modalverben: Perfekt и Plusquamperfekt Aktiv.

Имя прилагательное и наречие: систематизация.

Синтаксис: сложноподчиненные предложения: сравнительные (je ... desto, wie, als, indem), относительные, систематизация.

Причастные и деепричастные обороты.

Грамматическая синонимия.

Типы и виды текстов

Художественные тексты	Прагматические тексты	Публицистические тексты	Фильмы
отрывки из романов, поэм, драматических произведений	реклама (в том числе рекламные ролики)	научно-популярные статьи	документальные фильмы
рассказы	плакаты	газетные репортажи	художественные фильмы
стихи	каталоги	очерки	
тексты песен	письма читателей	интервью	
басни	гороскопы		
биографии	формуляры		
сценарии	инструкции		
пьесы (в том числе радиопьесы)	программы передач		
	деловые письма		
	заявления		
	объявления		
	схемы, диаграммы (статистические сводки)		

Используемая литература:

Und jetzt ihr ! Basisgrammatik fur jugendliche. Hueber Verlag 2009

Planet Deutsch fur jugendliche Hueber Verlag 2014

Schritte international Hueber Verlag 2015
Deutsch. com 1 Hueber Verlag 2014

Grundstufen-Grammatik fur Deutsch als Fremdsprache Hueber Verlag 2014

Schritte Ubungsgrammatik Hueber Verlag 2014

Deutsch.com 1 Hueber Verlag 2012

Geni@ Deutsch fur Jugendliche Langenscheidt 2011

Schritt fur Schritt ins Grammatikland Ubungsgrammatik fur Jugendliche Hueber Verlag 2014